Если вы не Эйнштейн -

то лишь привычка и тренировка

позволят вам врубиться

в это искусство чужеродной речи.

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Active Voice (действительный залог: "Я делаю")** | | | | |
| **Время** | **Simple** (простое) | **Continuous** (длительное) | **Perfect** (завершЈнное) | **Perfect Continuous** (завершЈнно-длительное) |
| **Настоящее (Present)** | **Констатация факта (что делает?).**  Действие, повторяющееся регулярно, обычное.  **every day** - каждый день **usually** - обычно **often** - часто **always** - всегда **never** - никогда **sometimes** - иногда  Кроме того, это время употребляется в придаточных предложениях времени и условия после союзов **if**, **when**, **as soon as**, **before**, вместо Future Simple. As soon as I *write* the letter, I *will* post it immediately.  Кроме того, это время употребляется вместо Continuous с глаголами, обозначающими восприятие, умственные усилия, чувства: **to see**, **to feel**, **to hear**, **to know**, **to understand**, **to want**, **to love**, **to be**, **to belong**, **to consist**. I see her now. I hear a noise. I don't understand what he is talking about. | **Процесс (что делается сейчас?).**  Действие в развитии, незаконченное, происходящее в настоящий момент. | **Завершенность (что сделал/сделано?).**  Действие, совершившееся в недалеком прошлом, но имеющее непосредственную связь с данным моментом. Речь идет о наличествующем сейчас результате того действия. Без уточнения момента времени.  Но могут быть: **already** - уже, **just** - только что, **today** - сегодня, **this week** - на этой неделе . | **Процесс уже в течение некоторого периода времени.**  Действие, начавшееся до настоящего момента, длившееся некоторое время, и продолжающееся в момент речи или закончившееся непосредственно перед моментом речи. "Уже в течение..." |
|  | Пишет (каждый день). Пишет стихи. Пишет красиво. | Пишет сейчас (я говорю - а он пишет). | Написал (уже) письмо (то есть: у меня имеется написанное письмо). | Пишет уже (в течение часа) час. Пишет с двух часов. |
|  | I,you,we,they V, he,she,it V-s | to be V-ing | to have/has V3 | to have/has been V-ing |
|  | I write a letter. I write book stories. | I am writing this letter. {You,we,they} are writing this letter. {He,she,it} is writing this letter. | I have written this letter. He has already written this letter. | I have been writing this letter for two days. |
| **Прошедшее (Past)** | Действие, совершавшееся или свершившееся в прошлом и никак не связанное с настоящим моментом речи. | Действие в развитии, незаконченное, происходящее в определенный момент в прошлом. Часто указан момент прошлого. Никогда не используются глаголы в Past Continuous со словами *for*, *since*, *recently*. | Действие, завершенное к какому-то определенному моменту в прошлом. | Действие, которое началось ранее указанного момента в прошлом и продолжалось вплоть до этого момента, исключая или включая его. Никогда не используются глаголы в Past Perfect Continuous со словами *at*, *when*, *while*. |
|  | (На)писал вчера. (На)писал на прошлой неделе. (На)писал год назад. (На)писал в 1980 году. | Писал вчера в три часа. Писал, когда я вошел. Писал, пока я работал. | Написал письмо вчера/сегодня к семи часам. Написал до того, как я пришел. | Писал вчера уже два часа (уже в течение двух часов), когда я наконец пришел. |
|  | V-ed, V2 | was/were V-ing | had V3 | had been V-ing |
|  | He wrote this letter yesterday. | He was writing this letter yesterday when I came. They were writing this letter at seven o'clock last night. He was writing the letter while you were reading. | He had written this letter by seven o'clock last night. He had written this letter before I came. | He had been writing this letter *for two hours* yesterday when I came. He had been writing the letter *since two o'clock* when you came. |
| **Будущее (Future)** | Действие или ряд последовательных действий, которые случатся в будущем. | Действие в развитии, незаконченное, происходящее в определенный момент в будущем. Часто указан момент будущего. | Действие, которое будет завершено до какого-то момента или другого события в будущем. | Действие, которое начнется до определенного момента в будущем и будет продолжаться вплоть до этого момента. |
|  | Напишет завтра. Напишет завтра к семи часам. Напишет через неделю. Напишет в будущем году. | Будет писать завтра в семь часов. Будет писать, когда некто придет. Будет писать, когда ты будешь читать. | Напишет завтра к семи часам. Напишет до того, как он придет. | Будет писать уже час, когда он придет. |
|  | will V | will be V-ing | will have V3 | will have been V-ing |
|  | I will write the letter tomorrow. I will write the letter tomorrow by 7 o'clock. | I will be writing a letter when he *comes*. (обратите внимание на настоящее время глагола come -- если главное предложение в будущем времени, то условие - в **настоящем**!). I will be writing a letter at 7 o'clock tomorrow. I will be writing a letter while you'll be reading. | I will have written the letter before he comes. | I will have been writing a letter for an hour when he comes. |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Passive Voice (страдательный залог: "Я подвергаюсь чужому действию")** | | | |
| **Время** | **Simple** (простое) | **Continuous** (длительное) | **Perfect** (завершЈнное) |
| **Настоящее (Present)** |  |  |  |
|  | Меня часто (обычно, всегда) спрашивают. | Меня спрашивают прямо сейчас. | Меня уже спросили к этому моменту. |
|  | to be (am, are, is) V-ed, V3 | to be (am, are, is) being V-ed, V3 | to have/has been V-ed, V3 |
|  | I am often asked by the people about ... | I am being asked by my chief... | I have been asked at that moment. |
| **Прошедшее (Past)** |  |  |  |
|  | Меня спросили когда-то. | Меня спрашивали в тот момент. | Меня уже спросили к тому моменту. |
|  | was/were V-ed, V3 | was/were being V-ed, V3 | had been V-ed, V3 |
|  | I was asked by the policeman ... They were asked by the policeman... | I was being asked. | I had been asked. |
| **Будущее (Future)** |  |  |  |
|  | Меня спросят (завтра). | *Такой формы нет* | Меня уже спросят к тому моменту. |
|  | will be V-ed, V3 | Эта форма отсутствует, используется Future Simple: will be being V-ed, V3 | will have been V-ed, V3 |
|  | I will be asked by the students ... | *Такой формы нет* | I will have been asked. |

Долженствование "Я должен сделать", "мне нужно сделать" выражается формами  
**I have (he has) to do; I ought to do**.

**Согласование времeн в косвенной речи**

|  |  |
| --- | --- |
| **Прямая речь** | **Косвенная речь** |
| You are pretty. You are so intelligent. You dance so well. You've got [have got] lovely hair. I'll never forget this day. | He said I was pretty. He said I was so intelligent. He said I danced so well. He said I had got lovely hair. He said he would never forget that day. |
| Do you like ballet? Have you ever been to Boston? | He asked me if/whether I liked ballet. He asked me if/whether I had ever been to Boston. |
| Where do you study? What are you reading? When will we meet again? Why don't you stay longer? | He asked me where I studied. He asked me what I was reading. He asked me when I should meet him again. He asked me why I didn't stay longer. |
| Give me your telephone number, please. Ring me up tomorrow. Help me to translate an article from English! | He asked me to give him my telephone number. He asked me to ring him up the next morning. He asked me to help him to translate an article from English. |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Согласование времЈн (Active Voice)** | | | | |
| **Главное предложение** | **Придаточное предложение в косвенной речи** | | | |
| Он сказал, что... He **said**, that... | **Simple** | **Continuous** | **Perfect** | **Perfect Continuous** |
| Настоящее (Present)... | | | |
| пишет (вообще) | пишет (сейчас) | написал (уже) | пишет (уже в течение часа) |
| **write** | **is writing** | **has written** | **has been writing** |
| ...переходит в формы прошедшего времени (Past) | | | |
| **wrote** | **was writing** | **had written** | **had been writing** |
| Прошедшее (Past)... | | | |
| написал (вчера) | писал (вчера в 7 часов) | написал (вчера к 7и часам) | писал (вчера уже 3 часа, когда вдруг нечто случилось) |
| **wrote** | **was writing** | **had written** | **had been writing** |
| ...переходит в формы прошедшего же времени (Past) | | | |
| **had written** (Perfect) | **was writing** (Continuous - не меняется) или **had been writing** (Perfect Continuous) | эта форма остается без изменения | эта форма остается без изменения |
| Будущее (Future)... | | | |
| напишет(завтра) | будет писать (завтра в 7 часов) | напишет (завтра к 7и часам) | будет писать (завтра уже 3 часа, когда вдруг нечто случится) |
| **will write** | **will be writing** | **will have written** | **will have been writing** |
| ...переходит в формы Будущего-в-прошедшем (Future-in-the-past) | | | |
| **would write** | **would be writing** | **would have written** | **would have been writing** |

Кроме изменения формы глагола в придаточном предложении при обращении прямой речи

в косвенную происходит следующая замена наречий места, времени и указательных

местоимений:

|  |  |
| --- | --- |
| **Прямая речь** | **Косвенная речь** |
| now - сейчас here - здесь this, these - это, этот, эти today - сегодня tomorrow - завтра yesterday - вчера next week - на следующей неделе next year - на будущий год last week - на прошлой неделе last year - в прошлом году | then - тогда there - там that, those - то, тот, те that day - в тот день (the) next day, the following day - на следующий день the day before, the previous day - накануне the next week, the following week - на следующей неделе the next year, the following year - в следующем году the previous week - за неделю до the year before - за год до |

Когда в главном предложении указывается адресат сообщения:

Он **сказал Борису**, что...

He **said to Boris** that...,

глагол **say** с предлогом **to**

можно заменять глаголом **tell**

без предлога:

He **told** Boris that...

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Согласование времeн (Passive Voice)** | | | |
| **Главное предложение** | **Придаточное дополнительное предложение** | | | |
| Он сказал, что эти амбары He **said**, that... | **Simple** | **Continuous** | **Perfect** |  |
| Настоящее (Present)... | | |  |
| строят (вообще) | строят (сейчас) | выстроили (уже) |  |
| ...переходит в формы прошедшего времени (Past) | | | |
| **were built** | **were being built** | **had been built** |  |
| Прошедшее (Past)... | | |  |
| выстроили, строили (в прошлом году) | строили в ... | выстроили (к 1 января) |  |
| ...переходит в те же формы прошедшего же времени (Past) | | | |
| Будущее (Future)... | | |  |
| построят (в будущем году) |  | построят (к 1 января) |  |
| ...переходит в формы Будущего-в-прошедшем (Future-in-the-past) | | | |
| **would be built** |  | **would have been built** |  |